



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale della difesa,
Della protezione della popolazione e dello sport DDPS
armasuisse
Ufficio federale di topografia swisstopo

Elenco ufficiale delle località con il numero postale d'avviamento e il perimetro

Osservazioni sul Release "Gennaio 2014"

1 Gennaio 2014

A cura di
Direzione federale delle misurazioni catastali
c/o Ufficio federale di topografia
Seftigenstrasse 264, Casella postale
CH-3084 Wabern

Tel. 031 963 23 03
Fax 031 963 24 59
infovd@swisstopo.ch

www.swisstopo.ch / www.cadastre.ch

1. Version history

Release	pubblicata il	Notifiche degli aggiornamenti considerate	Lavori ad opera di swisstopo
2	8.11.2010	31.10.2010	- Notifiche di aggiornamento dei Cantoni integrate
3	1.5.2011	fino al 31.03.11	- 10 notifiche di aggiornamento dei Cantoni integrate - miglioramento - Aggiornamenti di nomi - Rettifiche del valore degli attributi - Integrazione del set di dati del Principato del Liechtenstein
Novembre 2011	1.11.2011	fino al 30.09.11	- Aggiornamenti di nomi sulla base del feedback dei Cantoni relativo alle tabelle Excel (AV-Express 2011/06 dell'11.05.2011 - Rettifica del quadro di riferimento - Integrazione di numerose notifiche di aggiornamento dei Cantoni (prevalentemente di tipo B)
Maggio 2012	1.5.2012	fino al 31.03.2012	- Correzioni ortografiche secondo il confronto con la Posta - Rettifiche geometriche - Integrazione dei set di dati cantonali del Canton VD - Notifiche di aggiornamento dei cantoni
Novembre 2012	1.11.2012	fino al 30.09.2012	- Introduzione del nuovo modello di dati NPAL-CH (capitolo 1.1) - Correzioni ortografiche secondo il confronto con la Posta (cap. 2) - Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Maggio 2013	1.5.2013	fino al 31.03.2013	- Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Novembre 2013	1.11.2013	fino al 30.09.2013	- Rettifiche geometriche (cap.2) - Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3)
Gennaio 2014 (release attuale)	1.1.2014	fino al 30.11.2013	- Notifiche di aggiornamento dei cantoni (cap. 3) - Esecuzione decisioni Procedura di autorizzazione Località (cap. 3)

1.1 Modello di dati

Il modello di dati CAPL-CH si basa sul modello di dati MD.01-MU-CH-24i, ma contiene unicamente il TOPIC «CAP_localita». Nella tabella «CAP6» è stato eliminato l'identificatore «IDENT CAP, cifre_supplementari», poiché esistono superfici di CAP che presentano diverse geometrie, per cui l'identificatore non può essere rispettato.

La decisione di introdurre un nuovo modello di dati è stata presa in seguito alla ricerca di una soluzione insieme alla Posta. Siamo stati costretti a osservare che la modellizzazione come quella presente nel modello di dati MD.01-MU-CH-24i non corrisponde alla realtà e che l'introduzione di un nuovo modello di dati costituisce pertanto la soluzione migliore.

2. Lavori particolari per la Release di Gennaio 2014

2.1 Rettifiche geometriche

Sono state apportate rettifiche geometriche alle seguenti località:

Cantone	CAP6	Nome della località	Tipo di modifica

3. Elaborazione delle notifiche degli aggiornamenti per la Release di gennaio 2014

3.1 Statistica

Nella Release di gennaio 2014 sono stati modificati i perimetri di

- 350 poligoni di località (su 4'075 = 8.6%) e
- 332 poligoni CAP6 (su 4'174 = 8.0%)

3.2 Notifiche degli aggiornamenti

Sono state integrate le seguenti notifiche di aggiornamento*.

Cant.	Nome della località	CAP6	Tipo di modifica
AR	Walzenhausen	942800	Modifica dei perimetri
AR	Wolfhalden	942700	Modifica dei perimetri
TI	Agarone	659700	Modifica dei perimetri
TI	Agno	698200	Modifica dei perimetri
TI	Agra	692700	Modifica dei perimetri
TI	Airolo	678000	Modifica dei perimetri
TI	Ambri	677500	Modifica dei perimetri
TI	Anzonico	674800	Modifica dei perimetri
TI	Aquila	671900	Modifica dei perimetri
TI	Aranno	699400	Modifica dei perimetri
TI	Arbedo	651700	Modifica dei perimetri
TI	Arcegno	661800	Modifica dei perimetri
TI	Arogno	682200	Modifica dei perimetri
TI	Arosio	693902	Modifica dei perimetri
TI	Arzo	686400	Modifica dei perimetri
TI	Ascona	661200	Modifica dei perimetri
TI	Astano	699900	Modifica dei perimetri
TI	Aureggio	666102	Modifica dei perimetri
TI	Aurigeno	667701	Modifica dei perimetri
TI	Avegno	667000	Modifica dei perimetri
TI	Balerna	682800	Modifica dei perimetri
TI	Banco	698116	Modifica dei perimetri
TI	Barbengo	691700	Modifica dei perimetri
TI	Bedano	693000	Modifica dei perimetri
TI	Bedigliora	698111	Modifica dei perimetri
TI	Bedretto	678104	Modifica dei perimetri
TI	Bellinzona	650000	Modifica dei perimetri
TI	Bellinzona	650300	Modifica dei perimetri
TI	Berzona	666103	Modifica dei perimetri
TI	Besazio	686300	Modifica dei perimetri
TI	Biasca	671000	Modifica dei perimetri

* Nelle tabelle riportate di seguito i nomi di località sono ordinati secondo 1) la sigla del cantone (se indicata) in ordine alfabetico e 2) secondo la località, sempre in ordine alfabetico. Le sigle dei Cantoni riguardano l'autore della notifica di aggiornamento.

TI	Bidogno	695800	Modifica dei perimetri
TI	Bidogno-Beride	698112	Modifica dei perimetri
TI	Bignasco	667600	Modifica dei perimetri
TI	Bioggio	693400	Modifica dei perimetri
TI	Bironico	680400	Modifica dei perimetri
TI	Bissone	681600	Modifica dei perimetri
TI	Bodio TI	674300	Modifica dei perimetri
TI	Bogno	695119	Modifica dei perimetri
TI	Bombinasco	698115	Modifica dei perimetri
TI	Borgnone	665800	Modifica dei perimetri
TI	Bosco Luganese	693500	Modifica dei perimetri
TI	Bosco/Gurin	668500	Modifica dei perimetri
TI	Brè sopra Lugano	697900	Modifica dei perimetri
TI	Breno	693700	Modifica dei perimetri
TI	Brione (Verzasca)	663400	Modifica dei perimetri
TI	Brione sopra Minusio	664500	Modifica dei perimetri
TI	Brissago	661400	Modifica dei perimetri
TI	Broglia	669300	Modifica dei perimetri
TI	Brontallo	669201	Modifica dei perimetri
TI	Brusino Arsizio	682700	Modifica dei perimetri
TI	Bruzella	683702	Modifica dei perimetri
TI	Cabbio	683802	Modifica dei perimetri
TI	Cademario	693600	Modifica dei perimetri
TI	Cadempino	681403	Modifica dei perimetri
TI	Cadenazzo	659300	Modifica dei perimetri
TI	Cadro	696500	Modifica dei perimetri
TI	Cagiallo	695500	Modifica dei perimetri
TI	Calonico	674601	Modifica dei perimetri
TI	Calpiogna	676002	Modifica dei perimetri
TI	Camignolo	680300	Modifica dei perimetri
TI	Camorino	652800	Modifica dei perimetri
TI	Campello	676003	Modifica dei perimetri
TI	Campo (Vallemaggia)	668400	Modifica dei perimetri
TI	Caneggio	683700	Modifica dei perimetri
TI	Canobbio	695200	Modifica dei perimetri
TI	Capolago	682500	Modifica dei perimetri
TI	Carabbia	691300	Modifica dei perimetri
TI	Carabietta	691900	Modifica dei perimetri
TI	Carena	658400	Modifica dei perimetri
TI	Cari	676004	Modifica dei perimetri
TI	Carona	691400	Modifica dei perimetri
TI	Casima	687502	Modifica dei perimetri
TI	Caslano	698700	Modifica dei perimetri
TI	Cassina d'Agno	699000	Modifica dei perimetri
TI	Castel San Pietro	687400	Modifica dei perimetri
TI	Castelrotto	698000	Modifica dei perimetri
TI	Castione	653200	Modifica dei perimetri
TI	Castro	672302	Modifica dei perimetri
TI	Cavagnago	674901	Modifica dei perimetri
TI	Cavergho	669000	Modifica dei perimetri
TI	Cavigliano	665400	Modifica dei perimetri

TI	Cerentino	668300	Modifica dei perimetri
TI	Certara	695902	Modifica dei perimetri
TI	Cevio	667500	Modifica dei perimetri
TI	Chiasso	683000	Modifica dei perimetri
TI	Chiggiogna	676400	Modifica dei perimetri
TI	Chironico	674700	Modifica dei perimetri
TI	Cimadera	695904	Modifica dei perimetri
TI	Cimalmotto	668401	Modifica dei perimetri
TI	Cimo	699201	Modifica dei perimetri
TI	Claro	670200	Modifica dei perimetri
TI	Coldrerio	687700	Modifica dei perimetri
TI	Colla	695118	Modifica dei perimetri
TI	Comano	694900	Modifica dei perimetri
TI	Comologno	666300	Modifica dei perimetri
TI	Contone	659400	Modifica dei perimetri
TI	Contra	664600	Modifica dei perimetri
TI	Corippo	663100	Modifica dei perimetri
TI	Corteglia	687300	Modifica dei perimetri
TI	Corticiasca	695802	Modifica dei perimetri
TI	Corzoneso	672200	Modifica dei perimetri
TI	Cozzo	695120	Modifica dei perimetri
TI	Crana	661117	Modifica dei perimetri
TI	Cresciano	670500	Modifica dei perimetri
TI	Cugnasco	651600	Modifica dei perimetri
TI	Cureglia	694400	Modifica dei perimetri
TI	Curio	698603	Modifica dei perimetri
TI	Curtina	695903	Modifica dei perimetri
TI	Dalpe	677400	Modifica dei perimetri
TI	Davesco-Soragno	696400	Modifica dei perimetri
TI	Dino	696700	Modifica dei perimetri
TI	Dongio	671500	Modifica dei perimetri
TI	Faido	676000	Modifica dei perimetri
TI	Figino	691800	Modifica dei perimetri
TI	Frasco	663600	Modifica dei perimetri
TI	Fusio	669600	Modifica dei perimetri
TI	Gandria	697800	Modifica dei perimetri
TI	Genestrerio	685200	Modifica dei perimetri
TI	Gentilino	692500	Modifica dei perimetri
TI	Gerra (Verzasca)	663500	Modifica dei perimetri
TI	Giornico	674500	Modifica dei perimetri
TI	Giubiasco	651200	Modifica dei perimetri
TI	Giumaglio	667800	Modifica dei perimetri
TI	Gnosca	652500	Modifica dei perimetri
TI	Golino	665600	Modifica dei perimetri
TI	Gordevio	667200	Modifica dei perimetri
TI	Gordola	659600	Modifica dei perimetri
TI	Gorduno	651800	Modifica dei perimetri
TI	Grancia	691600	Modifica dei perimetri
TI	Gravesano	692900	Modifica dei perimetri
TI	Gresso	661116	Modifica dei perimetri
TI	Gudo	651500	Modifica dei perimetri

TI	Indemini	657100	Modifica dei perimetri
TI	Insone	695108	Modifica dei perimetri
TI	Intragna	665500	Modifica dei perimetri
TI	Iragna	670700	Modifica dei perimetri
TI	Iseo	699300	Modifica dei perimetri
TI	Isona	681000	Modifica dei perimetri
TI	Lamone	671402	Modifica dei perimetri
TI	Lavertezzo	663300	Modifica dei perimetri
TI	Lavorgo	674600	Modifica dei perimetri
TI	Leontica	671602	Modifica dei perimetri
TI	Ligornetto	685300	Modifica dei perimetri
TI	Linescio	668200	Modifica dei perimetri
TI	Locarno	660000	Modifica dei perimetri
TI	Locarno	660500	Modifica dei perimetri
TI	Loco	666100	Modifica dei perimetri
TI	Lodano	667802	Modifica dei perimetri
TI	Lodrino	652700	Modifica dei perimetri
TI	Lopagno	695600	Modifica dei perimetri
TI	Losone	661600	Modifica dei perimetri
TI	Lottigna	671603	Modifica dei perimetri
TI	Ludiano	672100	Modifica dei perimetri
TI	Lugaggia	695300	Modifica dei perimetri
TI	Lugano	690000	Modifica dei perimetri
TI	Lumino	653300	Modifica dei perimetri
TI	Madonna del Piano	699502	Modifica dei perimetri
TI	Magadino	657300	Modifica dei perimetri
TI	Maggia	667300	Modifica dei perimetri
TI	Magliaso	698300	Modifica dei perimetri
TI	Maglio di Colla	695900	Modifica dei perimetri
TI	Mairengo	676301	Modifica dei perimetri
TI	Malvaglia	671300	Modifica dei perimetri
TI	Manno	692800	Modifica dei perimetri
TI	Maroggia	681700	Modifica dei perimetri
TI	Marolta	672303	Modifica dei perimetri
TI	Massagno	690005	Modifica dei perimetri
TI	Medeglia	680900	Modifica dei perimetri
TI	Melano	681800	Modifica dei perimetri
TI	Melide	681500	Modifica dei perimetri
TI	Mendrisio	685000	Modifica dei perimetri
TI	Menzonio	669200	Modifica dei perimetri
TI	Mergoscia	664700	Modifica dei perimetri
TI	Meride	686600	Modifica dei perimetri
TI	Mezzovico	680500	Modifica dei perimetri
TI	Migliaglia	698602	Modifica dei perimetri
TI	Minusio	664800	Modifica dei perimetri
TI	Moghegno	667702	Modifica dei perimetri
TI	Molare	676001	Modifica dei perimetri
TI	Moleno	652400	Modifica dei perimetri
TI	Molinazzo di Monteggio	699500	Modifica dei perimetri
TI	Montagnola	692600	Modifica dei perimetri
TI	Monte	687500	Modifica dei perimetri

TI	Monte Carasso	651300	Modifica dei perimetri
TI	Monteggio	699800	Modifica dei perimetri
TI	Morbio Inferiore	683400	Modifica dei perimetri
TI	Morbio Superiore	683500	Modifica dei perimetri
TI	Morcote	692200	Modifica dei perimetri
TI	Mosogno	661113	Modifica dei perimetri
TI	Motto (Blenio)	672102	Modifica dei perimetri
TI	Mugena	693901	Modifica dei perimetri
TI	Muggio	683800	Modifica dei perimetri
TI	Muralto	660002	Modifica dei perimetri
TI	Muzzano	693300	Modifica dei perimetri
TI	Neggio	699100	Modifica dei perimetri
TI	Niva (Vallemaggia)	668302	Modifica dei perimetri
TI	Nivo	674602	Modifica dei perimetri
TI	Novaggio	698600	Modifica dei perimetri
TI	Novazzano	688300	Modifica dei perimetri
TI	Odogno	695112	Modifica dei perimetri
TI	Olivone	671800	Modifica dei perimetri
TI	Origlio	694500	Modifica dei perimetri
TI	Orselina	664400	Modifica dei perimetri
TI	Osco	676300	Modifica dei perimetri
TI	Osogna	670300	Modifica dei perimetri
TI	Palagnedra	665700	Modifica dei perimetri
TI	Pambio-Noranco	691500	Modifica dei perimetri
TI	Paradiso	690009	Modifica dei perimetri
TI	Pazzallo	691200	Modifica dei perimetri
TI	Pedrinete	683200	Modifica dei perimetri
TI	Personico	674400	Modifica dei perimetri
TI	Piandera Paese	695905	Modifica dei perimetri
TI	Pianezzo	658200	Modifica dei perimetri
TI	Piotta	677600	Modifica dei perimetri
TI	Pollegio	674200	Modifica dei perimetri
TI	Ponte Capriasca	694600	Modifica dei perimetri
TI	Ponte Tresa	698800	Modifica dei perimetri
TI	Ponto Valentino	672400	Modifica dei perimetri
TI	Porto Ronco	661300	Modifica dei perimetri
TI	Porza	694800	Modifica dei perimetri
TI	Prato (Leventina)	677300	Modifica dei perimetri
TI	Prato-Sornico	669400	Modifica dei perimetri
TI	Pregassona	696300	Modifica dei perimetri
TI	Preonzo	652300	Modifica dei perimetri
TI	Prosito	652600	Modifica dei perimetri
TI	Prugiasco	672300	Modifica dei perimetri
TI	Pugerna	682300	Modifica dei perimetri
TI	Pura	698400	Modifica dei perimetri
TI	Purasca	698900	Modifica dei perimetri
TI	Quartino	657200	Modifica dei perimetri
TI	Quinto	677700	Modifica dei perimetri
TI	Rancate	686200	Modifica dei perimetri
TI	Rasa	665503	Modifica dei perimetri
TI	Riazzino	659500	Modifica dei perimetri

TI	Riva San Vitale	682600	Modifica dei perimetri
TI	Riveo	667402	Modifica dei perimetri
TI	Rivera	680200	Modifica dei perimetri
TI	Robasacco	659900	Modifica dei perimetri
TI	Rodi-Fiesso	677200	Modifica dei perimetri
TI	Ronco sopra Ascona	662200	Modifica dei perimetri
TI	Rossura	676005	Modifica dei perimetri
TI	Rovio	682100	Modifica dei perimetri
TI	Russo	666200	Modifica dei perimetri
TI	S. Antonino	659500	Modifica dei perimetri
TI	S. Antonio (Val Morobbia)	658300	Modifica dei perimetri
TI	S. Carlo (Val Bavona)	669001	Modifica dei perimetri
TI	S. Pietro	685400	Modifica dei perimetri
TI	Sagno	683900	Modifica dei perimetri
TI	Sala Capriasca	695400	Modifica dei perimetri
TI	Salorino	687200	Modifica dei perimetri
TI	Savosa	694200	Modifica dei perimetri
TI	Scudellate	683803	Modifica dei perimetri
TI	Sementina	651400	Modifica dei perimetri
TI	Semione	671400	Modifica dei perimetri
TI	Serpiano	686700	Modifica dei perimetri
TI	Seseglio	683201	Modifica dei perimetri
TI	Sessa	699700	Modifica dei perimetri
TI	Sigirino	680600	Modifica dei perimetri
TI	Sobrio	674900	Modifica dei perimetri
TI	Solduno	660004	Modifica dei perimetri
TI	Someo	667400	Modifica dei perimetri
TI	Sonogno	663700	Modifica dei perimetri
TI	Sonvico	696800	Modifica dei perimetri
TI	Sorengo	692400	Modifica dei perimetri
TI	Spruga	666302	Modifica dei perimetri
TI	Stabio	685500	Modifica dei perimetri
TI	Taverne	680700	Modifica dei perimetri
TI	Tegna	665200	Modifica dei perimetri
TI	Tenero	659800	Modifica dei perimetri
TI	Torre	671701	Modifica dei perimetri
TI	Torricella	680800	Modifica dei perimetri
TI	Tremona	686500	Modifica dei perimetri
TI	Vacallo	683300	Modifica dei perimetri
TI	Vaglio	694700	Modifica dei perimetri
TI	Varenzo	677701	Modifica dei perimetri
TI	Verdasio	665502	Modifica dei perimetri
TI	Vergeletto	666400	Modifica dei perimetri
TI	Vernate	699200	Modifica dei perimetri
TI	Verscio	665300	Modifica dei perimetri
TI	Vezia	694300	Modifica dei perimetri
TI	Vico Morcote	692100	Modifica dei perimetri
TI	Villa Bedretto	678101	Modifica dei perimetri
TI	Villa Luganese	696600	Modifica dei perimetri
TI	Vira (Gambarogno)	657400	Modifica dei perimetri
TI	Vogorno	663200	Modifica dei perimetri

VS	Arbaz	197400	Modifica dei perimetri
VS	Arolla	198600	Modifica dei perimetri
VS	Bourg-St-Pierre	194600	Modifica dei perimetri
VS	Bruson	193401	Modifica dei perimetri
VS	Champsec	194505	Modifica dei perimetri
VS	Chandolin (Savièse)	166507	Modifica dei perimetri
VS	Drône (Savièse)	196508	Modifica dei perimetri
VS	Fionnay	194801	Modifica dei perimetri
VS	Granois (Savièse)	196503	Modifica dei perimetri
VS	Hérémenche	198700	Modifica dei perimetri
VS	Le Châble VS	193400	Modifica dei perimetri
VS	Liddes	194500	Modifica dei perimetri
VS	Lourtier	194800	Modifica dei perimetri
VS	Mayens-de-la-Zour (Savièse)	196506	Modifica dei perimetri
VS	Monteiller (Savièse)	196509	Modifica dei perimetri
VS	Ormône (Savièse)	196505	Modifica dei perimetri
VS	Orsières	193700	Modifica dei perimetri
VS	Pont-de-la-Morge (Sion)	196200	Modifica dei perimetri
VS	Roumaz (Savièse)	196502	Modifica dei perimetri
VS	Sarreyer	194802	Modifica dei perimetri
VS	Saxon	190700	Modifica dei perimetri
VS	Sion	195000	Modifica dei perimetri
VS	Siviez (Nendaz)	199701	Modifica dei perimetri
VS	St-Germain (Savièse)	196504	Modifica dei perimetri
VS	Verbier	193600	Modifica dei perimetri
VS	Versegères	194700	Modifica dei perimetri

3.3 Esecuzione nuove località autorizzate

Le seguenti modifiche di località sono state integrate (previa procedura di autorizzazione conclusasi con successo).

Cant.	CAP6	Nome della località	Tipo di modifica/Osservazione
BE	362802	Kienersrüti	Cancellazione della località -> ora 362800 Uttigen
VS	193402	Cotterg (Le Châble VS)	Cancellazione della località -> ora 193400 Le Châble VS
VS	193403	Villette (Le Châble VS)	Cancellazione della località -> ora 193400 Le Châble VS
VS	193404	Fontenelle (Le Châble VS)	Cancellazione della località -> ora 193400 Le Châble VS
VS	193405	Montagnier (Le Châble VS)	Cancellazione della località -> ora 193400 Le Châble VS
VS	194702	Prarreyer (Versegères)	Cancellazione della località -> ora 194700 Versegères
VS	194703	Les Places (Versegères)	Cancellazione della località -> ora 194700 Versegères
VS	194704	La Montoz (Versegères)	Cancellazione della località -> ora 194705 Champsec
VS	194706	Le Fregnoley (Versegères)	Cancellazione della località -> ora 194705 Champsec
VS	194803	Le Planchamp (Lourtier)	Cancellazione della località -> ora 194800 Lourtier
VS	194804	Le Morgnes (Lourtier)	Cancellazione della località -> ora 194800 Lourtier
VS	196510	Diolly (Savièse)	Suddivisione della località di Sion (Frazione Diolly)
VS	196511	La Muraz (Savièse)	Suddivisione della località di Sion (Frazione La Muraz)

3.4 Attuazione della modifica del nome della località

Le seguenti modifiche di nomi delle località sono state integrate (in seguito all'esito favorevole della procedura di autorizzazione).

Cant.	CAP6 (attuale)	CAP6 (nuovo)	Nome della località (attuale)	Nome della località (nuovo)
LU	603900	603900	Root Längenbold	Root D4
VS	194705	194705	Champsec (Versegères)	Champsec
VS	196507	196507	Chandolin-près-Savièse	Chandolin (Savièse)
VS	196508	196508	Drône VS	Drône (Savièse)
VS	196509	196509	Monteiller-Savièse	Monteiller (Savièse)

4. Pendenze per il seguente Release

4.1 Modifiche dei nomi delle località già approvate, ma non ancora entrate in vigore

Le seguenti località (nuove, sopresse e/o soggette alla modifica del nome) sono state sottoposte con successo alla procedura di autorizzazione, ma non sono ancora entrate in vigore e non sono pertanto ancora contenute nel set di dati.

Entra in vigore il 01.02.2014:

Cant.	CAP6 (attuale)	CAP6 (nuovo)	Nome della località (attuale)	Nome della località (nuovo)
TG	858000	858000	Amriswil (inkl. Ortsteil Biessenhofen)	Amriswil (ohne Ortsteil Biessenhofen)
TG	858000	858008	Amriswil (inkl. Ortsteil Biessenhofen)	Biessenhofen

4.2 Modifiche dei nomi delle località, procedura di autorizzazione in corso

Le seguenti località (nuove località, località eliminate rispettivamente cambiamenti di nome) sono attualmente sottoposte alla procedura di autorizzazione.

Cant.	CAP6 (attuale)	CAP6 (nuovo)	Nome della località (attuale)	Nome della località (nuovo)
TI	671700	671700	Dangio-Torre	Dangio

4.2 Ulteriori pendenze

Rappresentazione unitaria dei grandi laghi.

5. Pianificazione per la Release di febbraio 2014 e le Release successive

Release	Pubblicazione e prevista per il	Notifiche degli aggiornamenti considerate fino al	Lavori ad opera di swisstopo
febbraio 2014	01.02.2014	fino al 31.12.2013	- Notifiche degli aggiornamenti dei Cantoni - Ulteriori rettifiche secondo il cap. 4
marzo 2014	01.03.2014	fino al 31.01.2014	

6. Cenni alla distribuzione dei dati

La Release di novembre 2013 dell'«Elenco ufficiale delle località con il numero postale d'avviamento e il perimetro» sarà distribuito come set di dati completo per tutta la Svizzera e verrà messo a disposizione in quattro formati:

- formato Interlis 1 (in italiano, tedesco e francese)
secondo il CAPL-CH del 27.8.2012 sulla base di MD.01-MU-CH (cfr. il documento "Modello dei dati 2001 della misurazione ufficiale, «Confederazione» (DM.01-AV-CH), TVAV, Allegato A, Versione 24 del 4.6.2004,
<http://www.cadastre.ch/internet/cadastre/de/home/topics/avs/model.parsys.13793.downloadList.0536.DownloadFile.tmp/dm01avch24de.pdf>
- Formato File Geodatabase: versione ArcGIS 9.3 di ESRI
- Format Shape
- Formato CSV: con riga del titolo «Nome della località / CAP / Cifra supplementare / Nome del comune / Sigla del cantone / E / N»
Gli attributi „E“ (valore est) e „N“ (valore nord) indicano la coordinata di un punto *qualsiasi* all'interno del perimetro di una località, rispettivamente di un numero postale di avviamento.

I set di dati sono disponibili nei due quadri di riferimento MN03 e MN95 su www.cadastre.ch/cap.

Il set di dati può essere utilizzato liberamente. In caso di utilizzo a fini commerciali richiediamo che tra le fonti venga specificato «Misurazione ufficiale svizzera / swisstopo».